

**GRATIS**



Viernes 29 de AGOSTO de 2025 AÑO 28 - ED: 35/2025

**LA NOTICIA DESTACADA**

# Residentes del sur de Illinois reportan problemas con seguros de autos

Pag. 4

Durante segunda reunión virtual del Secretario de Estado, Alexi Giannoulias, a fin de aportar testimonios que buscan impulsar cambios en la legislación estatal.



Foto portada: Treasurer Michael Frerichs.

# ILLINOIS LOGRA \$1.57 MILLONES EN GANANCIAS DE INVERSIÓN PARA EL ESTADO



El tesorero Michael Frerichs anunció que casi \$1,000 millones se destinarán a ciudades, distritos escolares y comunidades locales, aliviando la presión de nuevos impuestos y fortaleciendo los fondos públicos.

Pag. 2

Foto: BBC.

Pag. 6

## Anticipan que Sudamérica será la región con mayor crecimiento petrolero en los próximos años

El boom productivo estará impulsado principalmente por los grandes proyectos que operan en Brasil, Guyana y Argentina, según la Agencia Internacional de Energía.

### CALENDARIO DE PAGOS SNAP



Pag. 7

### DEL MES DE SETIEMBRE

### IDNR RECONOCE A VOLUNTARIOS



Pag. 8

### DESTACADOS DEL 2025

## LA NOTICIA EN PORTADA

# El tesorero Frerichs obtiene récord de \$ 1.57 mil millones en ganancias de inversión para la cartera estatal durante el año fiscal 25

Casi \$1 mil millones para ciudades y distritos escolares a través de los Fondos de Illinois.

**L**a Oficina del Tesorero del Estado obtuvo un récord de \$1.57 mil millones en ganancias de inversión de la cartera de inversiones estatales durante el año fiscal 2025, anunció hoy el Tesorero de Illinois, Michael Frerichs.

El tesorero Frerichs es el director de inversiones y banca del estado. Es responsable de invertir los ingresos estatales en la cartera de inversiones estatales.

Esto significa que debe presupuestar los fondos públicos recaudados, pero ese dinero no se gasta de una sola vez. Por lo tanto, las agencias, juntas y comisiones estatales necesitan ayuda para administrar su efectivo e invertir los fondos restantes en vehículos de inversión autorizados. Aquí es donde interviene la Oficina del Tesorero de Illinois.

Como Director de Inversiones y Director Bancario del estado, la Oficina del Tesorero de Illinois es responsable de recibir y proteger todos los fondos públicos del Estado, garantizar que haya liquidez disponible para cumplir con las obligaciones del Estado e invertir los fondos restantes en instrumentos apropiados que obtengan los mejores retornos ajustados al riesgo.

"Cada dólar que ganamos en intereses para la gente de Illinois es un dólar que los legisladores no tienen que aumentar en impuestos", dijo el tesorero Frerichs. "Estamos tratando de maximizar las ganancias para nuestro estado en un momento en que la administración Trump busca eliminar la atención médica para las familias trabajadoras para dar a los multimillonarios un recorte de impuestos".

También en el año fiscal 2025, la Oficina del Tesorero obtuvo \$998 millones en ganancias brutas de inversión para ciudades, pueblos, distritos escolares, condados y otras unidades de gobierno que participan en el fondo de inversión del gobierno local de Illinois Funds altamente calificado que opera la Oficina del Tesorero del Estado. Illinois Funds ha recibido la calificación más alta de AAA de Fitch, una



agencia nacional de calificación crediticia.

"Trabajar con el gobierno local para ganar más a las ciudades y distritos escolares a través de inversiones inteligentes y seguras ayuda en un momento en que los costos están aumentando", dijo.

Según la ley estatal, la Oficina del Tesorero tiene prohibido invertir directamente la cartera del estado en el mercado de valores. El tesorero Frerichs convenció a la Asamblea General para que permitiera que su oficina invirtiera en bonos seguros del gobierno local, como los emitidos por los distritos escolares de Illinois para comprar terrenos o construir edificios, y fondos del mercado monetario de primera calidad que enfatizan la seguridad y la liquidez.

Bajo Frerichs, la Oficina del Tesorero ha mejorado los rendimientos al aumentar el vencimiento ponderado promedio de nuestras inversiones, lo que fue posible gracias a una situación fiscal más saludable en nuestro estado, y al trabajar con el gobernador y la Asamblea General en ideas innovadoras.

Las métricas mensuales clave y más están disponibles en The Vault, el sitio web de transparencia que permite a los residentes de Illinois ver cómo la Oficina del Tesorero

del Estado está trabajando para ellos. El sitio está en [iltreasurvault.com](http://iltreasurvault.com).

De una revisión en la web, se reporta que el Fondo de Inversión de los Tesoreros Públicos de Illinois (denominado "Los Fondos de Illinois") es un fondo de inversión del gobierno local (LGIP) operado por la Oficina del Tesorero del Estado de Illinois para agencias gubernamentales estatales y locales.

Este programa proporciona un servicio fundamental para las agencias estatales y locales, permitiéndoles reunir su dinero e invertirlo en un vehículo de inversión seguro y líquido que supera los puntos de referencia de la industria y ha recibido la calificación más alta (AAAmf) de las agencias nacionales de calificación crediticia.

Creado en 1975, The Illinois Funds fue uno de los primeros fondos de inversión de gobiernos locales establecidos en la nación.

Asimismo, se explica que la Oficina del Tesorero de Illinois ha establecido como prioridad transformar las políticas y operaciones de la oficina para aumentar las oportunidades disponibles para las empresas con sede en el estado de Illinois.

ACTUALIDAD

## Condado de Cook: más de 5.500 informes de daños por tormentas

Partes de la ciudad de Chicago, Berwyn, Cicero y Mount Prospect se encontraban entre los municipios del condado de Cook más afectados.

**M**ás de 5.500 informes recibió el condado de Cook por daños a hogares y negocios por las tormentas que azotaron la región del 16 al 19 de agosto de 2025, por lo que la presidenta del condado, Toni Preckwinkle, emitió una proclamación de desastre.

Al firmar esta proclamación, el Condado puede buscar los recursos disponibles para ayudar a las comunidades y residentes en sus esfuerzos de recuperación.

El condado de Cook experimentó lluvias significativas durante varios días, lo que provocó graves inundaciones en áreas residenciales. Partes de la ciudad de Chicago, Berwyn, Cicero y Mount Prospect se encontraban entre los municipios del condado de Cook más afectados.

"Los residentes del condado de Cook sufrieron daños significativos debido a las tormentas severas que azotaron nuestra comunidad en agosto", dijo el presidente Preckwinkle.

"Esta es la segunda tormenta severa significativa e inundación en menos de un mes. Estoy agradecido por la asociación con la Ciudad de Chicago y el Estado de Illinois en la realización de evaluaciones de daños. Mi administración continúa coordinando los esfuerzos de recuperación y se asegurará de que busquemos todas las oportunidades posibles para obtener asistencia adicional para los residentes que experimentaron impactos devastadores de estas tormentas".

El Departamento de Manejo de Emergencias y Seguridad Regional del Condado de Cook (EMRS) monitoreó las necesidades de las comunidades durante la tormenta y ayudó con los esfuerzos de recuperación. EMRS continúa coordinando los esfuerzos de recuperación y brindando asistencia técnica y apoyo para realizar evaluaciones de daños a nivel municipal.

\*\*\*

## Nueva aerolínea en Chicago

Arajjet es la aerolínea más grande de la República Dominicana

**A**rajjet es la aerolínea más grande de la República Dominicana y ofrece vuelos de bajo costo a destinos en América del Norte, el Caribe, América Central y América del Sur..

Y a partir del 15 de noviembre, comienza el servicio entre Chicago y Punta Cana. Será la primera ruta de Arajjet en el Medio Oeste.

El cofundador y CEO de Arajjet, Víctor Pacheco Méndez, se unió a ABC7 Chicago el miércoles para hablar más sobre el tema, principalmente sobre la aerolínea y el nuevo servicio.

La aerolínea comenzó a operar en 2022 y se ha expandido rápidamente desde entonces.

Pacheco Méndez dijo que tomó 10 años poner en funcionamiento la aerolínea.

\*\*\*

Una victoria para la educación -  
generando \$874 millones para el Fondo Escolar Común de Illinois.

#DoingGOOD

18+ Be Smart, Play Smart®

Illinois LOTTERY

## LA NOTICIA DESTACADA

# Más de 285 asistentes en el segundo ayuntamiento de Giannoulas Driving Change

Los residentes de Southland compartieron historias impactantes sobre prácticas discriminatorias.

**M**ás de 285 residentes de los suburbios del sur participaron en el segundo ayuntamiento virtual del Secretario de Estado de Illinois, Alexi Giannoulas, el martes por la noche para discutir el costo

vertiginoso del seguro de automóvil. Entre los dos primeros ayuntamientos virtuales, más de 500 residentes de Illinois han participado para aprender más sobre el tema y compartir sus historias.

Los residentes compartieron sus relatos de primera mano sobre el aumento de las tarifas de seguro de automóvil debido a una mudanza reciente, un puntaje crediticio bajo o una edad avanzada, razones que no tienen nada que ver con su historial de manejo. Esta fue la segunda de una serie de reuniones virtuales que la oficina del Secretario de Estado llevará a cabo durante las próximas semanas para recopilar comentarios de los habitantes de Illinois para ayudar a informar la legislación estatal para que los miembros de la Asamblea General la consideren.

"Como Secretario de Estado, creo firmemente que el historial de manejo de una persona debe servir como el factor principal que se analiza al establecer las tarifas de seguro de automóvil", dijo Giannoulas. "Las compañías de seguros deben implementar un proceso de fijación de tarifas que sea justo y transparente. El sistema actual da como resultado que menos residentes de Illinois puedan pagar un seguro y menos opten por pagarlo, lo que hace que nuestras carreteras sean menos seguras para todos".

"Estoy en la ciudad de Chicago. Al estar en el corazón de la ciudad, junto a Bridgeport y McKinley Park, me cotizaron \$ 220. Si voy a Midway, estaba en \$ 140. Definitivamente está en parte de mi código postal. También es parte de mi puntaje de crédito. No es terrible, pero fui a la escuela de posgrado, trabajé en el servicio público, tenía un poco de deudas, ahora se está solucionando, pero me sorprende que mi puntaje crediticio casi duplique mis tarifas", dijo Douglas Lammie.

"Nosotros en East Hazel Crest compartimos el código postal 60429 con Hazel Crest. East Hazel Crest tiene unos 1.100 electores. Y cuando mis electores, que es una población mayor, llaman para solicitar un seguro, se les dice que los precios de sus seguros están por las nubes porque su ciudad es un área de alta criminalidad.

\*\*\*

**@Z Envíos**

¡No cobramos por peso!

**\$10.00 DESCUENTO**  
EN CAJAS IGUALES O MAYORES  
DE: 18"X18"X18"  
PRESENTE ESTE CUPÓN

**SERVICIO DE PAQUETERIA A  
TODA LA REPÚBLICA MEXICANA**

ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES ☎ **847.991.3939**

**¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!**

**1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074  
(PLAZA LA ROSITA)**

**Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm**

## ACTUALIDAD

# El secretario Gordon anuncia un nuevo sistema de citas de registros vitales

En el Palacio de Justicia de Markham para mejorar el servicio y reducir los tiempos de espera.

**E**n un esfuerzo continuo por mejorar el servicio al cliente y la eficiencia operativa, la secretaria del condado de Cook, Monica Gordon, anuncia la implementación de un sistema de citas para los servicios de registros vitales en el Palacio de Justicia del Circuito del Condado en los suburbios del sur de Markham.

La iniciativa tiene como objetivo reducir significativamente los tiempos de espera para los residentes de Southland que buscan copias oficiales de nacimiento, defunción, matrimonio y otros registros vitales.

A partir del martes 2 de septiembre de 2025, los residentes que visiten el juzgado de Markham, la ubicación suburbana de registros vitales más concurrida del condado, deberán programar una cita con anticipación para recibir el servicio. Las citas se

pueden hacer fácilmente en línea a través del sitio web de la Oficina del Secretario en [www.cookcountyclerk.com/vitals](http://www.cookcountyclerk.com/vitals) con opciones para programar una cita en los próximos días.

"Este sistema de citas no se trata solo de reducir los tiempos de espera, se trata de entregar a la comunidad para que la Oficina del Secretario sea más eficiente y amigable para el cliente", dijo el Secretario Gordon. "Estamos comprometidos con las mejoras continuas para garantizar que todos los residentes reciban un servicio oportuno y respetuoso".

Para ayudar a los residentes que lleguen sin cita previa, la Oficina del Secretario proporcionará un código QR al ingresar, lo que permitirá a los clientes programar su cita a través de un dispositivo móvil. Para los residentes sin acceso a un teléfono inteligente, una computadora portátil

estará disponible en el lugar para facilitar la reserva de citas.

El secretario Gordon también ha introducido recientemente un sistema de citas en las principales oficinas de Registros Vitales y Operaciones de Registro del Secretario en el centro de Chicago. Este sistema permite a los clientes registrarse utilizando un quiosco de autoservicio o en su teléfono móvil y luego recibir un mensaje de texto cuando se llama a su número para solicitar servicio.

La medida para implementar el sistema de citas automatizado cumple con una recomendación importante hecha por expertos del Equipo de Transición del Secretario Gordon para llevar la Oficina del Secretario más plenamente a la era digital.



AN EXELON COMPANY

## Asistencia financiera pensando en ti

ComEd está comprometido a hacer que sea más fácil para las familias tomar el control de sus facturas de energía. Por eso creamos el Asistente Inteligente para ayudarte a encontrar las opciones de asistencia y pago más adecuadas para ti. Es posible que te sientas aliviado al descubrir para qué eres elegible.

### Programas de Asistencia Financiera:

- Facturación Presupuestada
- Planes de Pago Diferido
- Extensión de Fecha de Pago
- Exención de Depósitos y Cargos por Pago Atrasado

Más información

[Es.ComEd.com/SAM](http://Es.ComEd.com/SAM)

Foto y texto: BBC Mundo.

*Sudamérica será la región con mayor velocidad de crecimiento petrolero en los próximos años.*

## Sudamérica se está convirtiendo en la región petrolera de más crecimiento

La producción de petróleo en Sudamérica está aumentando rápidamente. No sólo ha marcado récords históricos este año, sino que las previsiones de los expertos apuntan a que será la región con la mayor velocidad de crecimiento del mundo en ese sector.

Anticipan un salto de 30% entre 2024 y 2030, superando en su ritmo de expansión a Medio Oriente y Estados Unidos.

El boom productivo estará impulsado principalmente por los grandes proyectos que operan en la zona conocida como el presal marino de Brasil, en el Bloque Stabroek de Guyana y en la Cuenca Neuquina de Argentina, según la Agencia Internacional de Energía.

Se espera que estos proyectos, junto al aporte de Surinam, compensen con creces la disminución de los yacimientos regionales que ya están maduros, es decir, que ya han alcanzado su máximo de producción.

### Los países que lideran la expansión

Brasil, el mayor motor petrolero de la región, batió un récord de producción en junio, cuando extrajo un promedio de casi cinco millones de barriles diarios de petróleo y gas natural, según la Agencia Nacional de Petróleo y Gas del país.

El imán que atrae inversiones a ese país es la zona conocida como el presal, una formación geológica submarina formada por gruesas

capas de roca salina bajo las cuales se encuentran los yacimientos de petróleo y gas.

El crudo de Guyana también se extrae de yacimientos en aguas profundas localizados en el bloque Stabroek, una zona marítima de miles de kilómetros cuadrados donde opera un consorcio liderado por la empresa Exxon-Mobil en una de las reservas de petróleo y gas más importantes del mundo.

Desde su descubrimiento en 2015, Guyana, un país con poco más de 800.000 habitantes, ha vivido un boom petrolero como nunca antes en su historia.

Cerca de la mitad del crecimiento petrolero proyectado para toda América del Sur tendrá su origen en el subsuelo marítimo, dice Flávio Menten, analista de Rystad.

"Sudamérica es la mayor región productora de aguas profundas marinas a nivel mundial", explica.

Pietro Ferreira, analista senior de la consultora internacional Wood Mackenzie, señala que los principales proyectos de petróleo y gas en aguas profundas de la región combinan "alta productividad y baja intensidad de carbono", algo que resulta atractivo para las grandes petroleras. Sin embargo, según le dice Ferreira a BBC Mundo, la región enfrenta un gran desafío, que es mantener el impulso más allá del 2030.

Es por eso que el hallazgo y la explotación de

nuevos yacimientos es clave para la industria.

Lejos de las profundidades submarinas está Vaca Muerta en Argentina, una gigantesca formación geológica que alberga petróleo y gas de esquisto.

Estos hidrocarburos no convencionales se diferencian del resto porque están atrapados en formaciones rocosas y su extracción requiere utilizar la técnica de fractura hidráulica (fracking).

El corazón de Vaca Muerta se encuentra en la provincia de Neuquén, cuya producción petrolera alcanzó en julio el mayor nivel de su historia al marcar un crecimiento interanual de 28%.

Aunque los pronósticos anticipan un gigantesco crecimiento petrolero en Vaca Muerta, la duda está en qué tan rápido se desarrollará, dice María Cristina Pacino, docente e investigadora de la Universidad Nacional de Rosario.

La velocidad del crecimiento "dependerá de la inversión en infraestructura", advierte Pacino, un factor clave para acelerar la expansión productiva.

Está previsto que a fines de 2026 entre en operaciones un oleoducto de más de 400 kilómetros que llevará el crudo extraído de Vaca Muerta hacia una terminal portuaria en el Atlántico.

## ILLINOIS

# Calendario de pagos SNAP: cuándo se hace el depósito del beneficio de septiembre

## Calendario de pagos SNAP en Illinois: cuándo se hace el depósito del beneficio de septiembre

**C**ada mes, el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés) ayuda económicamente a más de 40 millones de personas de bajos recursos en Estados Unidos. Más de un millón de residentes en Illinois son parte de esta estadística, por lo que es importante conocer el calendario de pagos de esta iniciativa que busca mejorar la alimentación de los ciudadanos.

El gobierno de cada estado define cuándo se repartirán los cupones SNAP cada mes. El Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA) explicó que, en el caso de Illinois, se toma en consideración el último dígito del número de identificación individual del jefe de familia para la asignación de fechas.

Desde el 23 de octubre de 2017 se estableció que los beneficios estarán disponibles entre los días 1° y 10 de septiembre. La fecha exacta corresponderá con el último número presente en la identificación.

Por el otro lado, para los residentes de Illinois que se hayan inscrito en el programa SNAP antes del 23 de octubre de 2017, las fechas de entrega del apoyo económico serán del día 1° al 20 de septiembre, con excepción de los días 11, 12, 14, 15, 16, 18 y 19, según lo expuesto por el USDA.

De acuerdo con la Facultad de Derecho de Cornell, el jefe de familia

se caracteriza por ser el principal sustento de todos los que viven bajo un mismo techo, ya sea por compartir lazos sanguíneos, matrimoniales o por adopción.

En Estados Unidos, ser jefe de familia se considera un estatus impositivo que tendrá efectos en la forma como los ciudadanos declaran sus impuestos y la cantidad que pagarán.

### Requisitos para solicitar los cupones SNAP

El Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS) aseguró que la mayoría de las familias de bajos ingresos son candidatas para recibir los beneficios de SNAP.

Aunque las autoridades analizan los casos según las condiciones particulares de cada hogar, el departamento explicó que los factores más relevantes tomados en cuenta para aprobar una solicitud son: ingresos, gastos y número de personas que viven y comen juntas.

Los ingresos brutos mensuales que una familia debe reportar para ingresar al programa SNAP también dependen del tipo de personas que habitan bajo un mismo techo, como detalló el IDHS.

Por ejemplo, los ingresos mensuales máximos permitidos para recibir esta asistencia son de US\$4290 para una familia de cuatro integrantes, donde ninguno de sus miembros es mayor de 60 años o presenta una discapacidad.



Nicor Gas

Energy  
Efficiency  
Program

## Ahorra a lo grande!

Desde reembolsos por cubiertas de piscina hasta evaluaciones energéticas gratuitas en el hogar, Nicor Gas tiene muchas formas para que ahorres dinero y energía.

Learn more at [nicorgas.com/waystosave](http://nicorgas.com/waystosave)

El Programa de Eficiencia Energética de Nicor Gas está financiado por los clientes de Nicor Gas en cumplimiento con la ley estatal.



## SPRINGFIELD

# IDNR reconoce a los voluntarios destacados del año 2025

Departamento de Recursos Naturales de Illinois (IDNR) agradece tener voluntarios dedicados y grupos de apoyo que ayudan a mantener y promover los parques estatales.

**O**nce personas y organizaciones han sido reconocidas como voluntarios destacados del año 2025 por sus contribuciones a la conservación en nombre del Departamento de Recursos Naturales de Illinois (IDNR).

"El IDNR está agradecido de tener tantos voluntarios maravillosamente dedicados y grupos de apoyo que ayudan a mantener y promover los parques estatales, los sitios históricos, el Museo Estatal de Illinois, la seguridad al aire libre y los proyectos de conservación", dijo la directora del IDNR, Natalie Phelps Finnie. "Me complace reconocer su extraordinario trabajo y los sacrificios que hacen en beneficio de la gente de Illinois".

Los voluntarios destacados del año 2025 del IDNR son:

**Harl Jones, Highland** – Harl Jones ha sido un voluntario dedicado en el Sitio Histórico Estatal New Salem de Lincoln en el condado de Menard desde 2012. Se le encuentra con mayor frecuencia en la iglesia y la escuela, donde da vida a los servicios religiosos y la educación de la década de 1830 para los visitantes. También desempeña un papel fundamental en la caminata anual a la luz de las velas de otoño del sitio, asegurando que todos los edificios permanezcan iluminados durante todo el evento.

**Joan Wientjes, Metrópolis** – Joan Wientjes ha sido una voluntaria valiosa y entusiasta en el Parque Estatal Fort Massac en el condado de Massac durante más de 20 años. Como tesorera de la organización Friends of Fort Massac, ha sido fundamental en el apoyo y la organización de muchos de los eventos más queridos del parque.

**Jim y Melissa Blood, Springfield** – Jim y Melissa Blood han sido voluntarios en las colecciones de ciencias del Museo Estatal de Illinois en el condado de Sangamon durante más de una década. Han trabajado en varios proyectos importantes en las colecciones de geología y zoología, inventariando y mapeando las ubicaciones de miles de especímenes de tipos fósiles para las colecciones del museo.

**Art Schuetz, Highland** – Art Schuetz ha sido instructor de educación de cazadores durante más de 50 años. Ha impartido clases en el condado de Madison y en todo Illinois,



pero llama hogar al Highland Pistol and Rifle Club. Él y un amigo comenzaron el curso de seguridad para cazadores en el club, y continúa recibiendo a unos 100 estudiantes para clases cada año alrededor de Pascua y Acción de Gracias.

**Michael Toohey, Ottawa** – Michael Toohey ha sido voluntario en la Fundación Starved Rock en el condado de LaSalle desde 2023. Sirve principalmente en la librería Le Rocher en el centro de visitantes. También se unió a la junta de la fundación del parque y se desempeña como su representante de alcance comunitario.

**Campeones de Warbler Ridge, condado de Coles** – Grand Prairie Friends Land Trust compró una propiedad de 130 acres en 2013 a lo largo del río Embarras en el condado de Coles. A ellos se unieron residentes locales armados con podadoras, guantes y bolsas de basura. Juntos, construyeron un grupo de voluntarios que quería proteger un cementerio en la cresta.

**Asociación de Conservación de Franklin Creek, Franklin Grove** – La Asociación de Conservación de Franklin Creek (FCCA) se formó en 1981 para ayudar a cuidar el Área Natural Estatal de Franklin Creek en el condado de Lee. La FCCA fue la primera asociación de voluntarios en el estado en mejorar las tierras ociosas de propiedad

estatal para fines de parques y áreas naturales. En la década de 1990, los voluntarios ayudaron a recaudar dinero para un molino de molienda reconstruido en 1847 en funcionamiento, que la FCCA opera en nombre de IDNR.

**Asociación de Jinetes y Senderos del Río Rock, Dixon** – La Asociación de Jinetes y Senderos de Rock River ha sido fundamental en el desarrollo de servicios clave en el Área Natural Estatal de Franklin Creek en el condado de Lee, incluida una arena ecuestre, un puesto de locutor, un sistema de senderos y un campamento. Los miembros trabajan con el personal del sitio IDNR para mantener y restaurar estas instalaciones.

**Traci Brandenburg y la Fundación de Vida Silvestre Max McGraw, Dundee** – Traci Brandenburg del condado de Kane y la Fundación Max McGraw Wildlife organizan eventos de educación sobre seguridad durante el día de campo, cumpliendo con un requisito esencial para los estudiantes en línea. La fundación ha servido como el sitio anfitrión anual del programa Conservation Leaders for Tomorrow, capacitando a más de 2,000 profesionales, y sus voluntarios ayudan con la restauración del hábitat, los estudios de vida silvestre y la recopilación de datos.

## INNOVACIÓN

# Científicos desentierran bajo Illinois un antiguo mundo tropical de 3 ecosistemas

La reciente investigación revela la presencia de regiones de agua dulce, zonas intermedias y áreas marinas en el subsuelo del estado, aportando una nueva perspectiva sobre el pasado geológico de la región.

**U**n equipo de científicos ha desenterrado los vestigios de un antiguo mundo tropical bajo el actual estado de Illinois, identificando tres ecosistemas perfectamente diferenciados preservados en el célebre yacimiento fósil de Mazon Creek, cerca de la actual Coal City, según informó en entrevista el profesor Jim Schiffbauer de la Universidad de Missouri.

Según la información publicada por Infobae, el hallazgo redefine la comprensión sobre la vida que prosperó en la región hace más de 300 millones de años y pone en perspectiva la historia natural de lo que hoy es una vasta extensión de campos agrícolas. En aquella era lejana, el territorio era un mosaico de pantanos, ríos y mares tropicales que ocupaba una latitud mucho más baja respecto a la actual, ocupando una posición cercana al ecuador.

La investigación surge a partir del examen exhaustivo de más de 300.000 fósiles extraí-

dos del área, en gran parte gracias a la dedicación de Gordon Baird, geólogo retirado que durante décadas reunió muestras a lo largo de Mazon Creek. El descubrimiento de los tres ecosistemas —diferenciados por su fauna y flora— fue posible después de que una generación de estudiantes, obligados a suspender experimentos de campo durante la pandemia, decidieran digitalizar los extensos registros de Baird, lo que les permitió estudiar paleontología desde casa y aportar nuevos datos al análisis, según explicó Schiffbauer en declaraciones a Weather.

Utilizando modernas técnicas estadísticas y herramientas de mapeo digital, el equipo fue capaz de identificar un sistema de aguas dulces repleto de peces de río e insectos, un estuario con moluscos y animales tolerantes a la salinidad, y un ecosistema marino abierto donde predominaban las medusas. “Hay aquí ecosistemas distintos, y en realidad más de los que Gordon originalmente había propuesto”, destacó Schiffbauer en diálogo con Weather. “Hay agua dulce, un estuario y

un ecosistema completamente marino. Así que es realmente interesante”.

Los científicos detallaron que la zona de agua dulce se caracterizaba por la abundancia de peces fluviales y plantas arrastradas corriente abajo, componiendo un paisaje denso y húmedo. Por su parte, el estuario presentaba condiciones de agua salobre necesarias para especies como almejas resistentes al entorno salino y otros animales de hábitos bentónicos. Más alejado de la costa, el ambiente marino era dominado principalmente por medusas, que abundaban en esas aguas tropicales poco profundas, según el análisis encabezado por Schiffbauer y su equipo.

El redescubrimiento de estos paisajes subraya el cambio drástico por el que ha atravesado la geografía de Illinois. “Hace 300 millones de años, Norteamérica era un poco diferente y estaba más al sur”, puntualizó el investigador.



## Eficiencia Energética



**Bueno para tu presupuesto, y para el medio ambiente**

Ya sea que alquiles o seas propietario, puedes comenzar a ahorrar hoy con reembolsos y descuentos en electrodomésticos y productos para el hogar certificados por ENERGY STAR®, y todo mientras reduces tus facturas de energía a lo largo del tiempo.

Aprende más

[Es.ComEd.com/HomeSavings](https://www.comed.com/HomeSavings)

ACTUALIDAD Y SOCIEDAD

# Illinois fortalecerá la búsqueda de personas desaparecidas a partir de 2026

Cuando alguien desaparece, cada minuto cuenta. Con esa premisa, Illinois aprobó la Ley de Identificación de Personas Desaparecidas, que exige a la policía actuar de inmediato y mantener los casos abiertos hasta resolverlos.

**A**partir del 1 de enero de 2026, Illinois contará con nuevas reglas para que las autoridades manejen los casos de personas desaparecidas.

La recién aprobada Ley de Identificación de Personas Desaparecidas (SB 24) establece que la policía deberá tomar reportes de inmediato, eliminando los períodos de espera que en ocasiones retrasaban las investigaciones.

“Cuando un ser querido desaparece, el tiempo apremia”, afirmó el sheriff Thomas Dart en un comunicado.

### Respuestas vacías en investigaciones pasadas

El gobernador JB Pritzker promulgó la ley el 15 de agosto, con apoyo del sheriff del condado de Cook, Thomas Dart, el senador Michael Hastings y la representante Debbie Meyers-Martin.

La iniciativa surge tras detectar fallas en

investigaciones pasadas, como ocurrió en 2011 con la reapertura del asesino en serie de John Wayne Gacy y la búsqueda de las víctimas no identificadas, donde muchos reportes estaban incompletos o nunca se habían procesado. Wayne había asesinado al menos a 33 personas entre 1972 y 1978.

### Entre los principales cambios son los siguientes:

- Ingresar de inmediato cada reporte en el Sistema de Datos de Agencias de Aplicación de la Ley (LEADS).
- Recopilar y enviar huellas dactilares, registros dentales, fotografías y otros datos biométricos a la base nacional NamUs si una persona sigue desaparecida tras 60 días.
- Comparar huellas dactilares en bases locales, estatales y nacionales, no solo en archivos criminales.
- Mantener los casos activos en la agencia en la que se reportó y en todas las bases de

datos aplicables hasta dar con la persona desaparecida.

### 40 casos ya resueltos

La ley se inspira en el Proyecto de Personas Desaparecidas, creado en 2021 por la Oficina del Sheriff del Condado de Cook.

“Este proyecto de ley proporciona una guía clara para las fuerzas del orden y, sobre todo, respuestas a las familias que buscan a sus seres queridos”, comentó el sheriff Dart.

Esa unidad ya ha resuelto más de 40 casos gracias al uso de bases de datos nacionales y herramientas forenses.

La normativa entrará en vigor en enero de 2026, dando a las agencias estatales y locales tiempo para adaptar sus protocolos de investigación.

\*\*\*



Patrocinado por la RTA

Nuestro sistema de transporte está en una encrucijada

Dícales a los legisladores estatales que financien el transporte público ahora o **enfrentaremos recortes al servicio del 40%**

[SaveTransitNow.org](http://SaveTransitNow.org)



## ESTADOS UNIDOS

# Dominicana residente Chicago regresó a EU con «green card» expirada

Joven migrante contó que había viajado a su país de origen, República Dominicana, para pasar sus vacaciones.

**U**na dominicana que vive en Estados Unidos compartió en redes sociales su experiencia al intentar regresar al país norteamericano con su tarjeta de residencia permanente vencida.

En el video mostró que logró pasar los controles migratorios sin problemas, ya que llevaba una carta de extensión, y le dejó un consejo a otras personas que deban viajar en su situación: “No se dejen hinchar la cabeza”.

En un clip que publicó en su cuenta de Tiktok, la joven migrante contó que había viajado a su país de origen, República Dominicana, para pasar sus vacaciones. Antes de abordar su vuelo de regreso a Estados Unidos, explicó cuál era su situación: su green card estaba vencida y llevaba una carta de extensión.

“Si eres residente, no puedes salir del país y mucho menos si tienes tu residencia vencida

y lo que tienes es una extensión. Eso es lo que todo el mundo dice”, señaló. Sin embargo, en lugar de sentirse preocupada por si podría abordar el vuelo y regresar a Estados Unidos, la migrante lanzó un desafío. “Tengo la residencia vencida y mi carta de extensión. Me encuentro aquí en República Dominicana, vamos a ponerlo a prueba”, dijo.

En el aeropuerto dominicano, contó que -a pesar de esas condiciones particulares de su documentación- el proceso resultó más sencillo de lo que esperaba. “Ya pasamos inmigración, todo bien”, afirmó.

Y explicó qué fue lo que le pidieron las autoridades: “Mi residencia y mi extensión, la carta”. Una vez que los presentó, pudo pasar al avión. “Ahora vamos a ver si es verdad que no me van a dejar entrar a los Estados Unidos”, relató mientras se preparaba para su vuelo.

La joven contó que, horas más tarde, su avión aterrizó en suelo estadounidense. Y, al

igual que en República Dominicana, pudo pasar los controles migratorios sin inconvenientes. “Ya estamos aquí en Estados Unidos, pasamos todo bien”, afirmó.

Con respecto a si le solicitaron alguna documentación extra, la migrante aclaró que no. “Solo me pidieron la carta y la residencia, obviamente vencida, pero ya estamos aquí en Miami”. Luego, agregó, tendría que tomar otro vuelo rumbo a Chicago, donde vive.

Al dar a conocer su experiencia, la migrante buscó poner a prueba la advertencia que había escuchado sobre la imposibilidad de salir de Estados Unidos y regresar con la green card vencida, incluso si se cuenta con una extensión emitida por las autoridades migratorias. De acuerdo con su relato, esa versión quedó desmentida y por ello aconsejó a otras personas en su misma situación: “No se dejen hinchar la cabeza con todas esas noticias falsas que ustedes ven aquí en las redes”.

**TOMA LA OPORTUNIDAD DE GANAR A LO GRANDE**

**JUEGA AHORA**  
antes de que se acaben los premios!

**WIN UP TO \$2,000,000!**  
\$20 **DIAMOND Deluxe**

**WIN UP TO \$1,000,000!**  
\$5 **CASH GRAB MULTIPLIER**

**WIN UP TO \$80,000!**  
\$3 **CASH LINES**

**18+ Be Smart, Play Smart®** Las probabilidades del juego están disponibles en [Illinoislottery.com](http://Illinoislottery.com)

**ILLINOIS LOTTERY**  
**SCRATCH AWAY**



## Pete Perignon y Aymée Nuviola presentan obra musical "Caché"

Un encuentro musical sin precedentes que fusiona sabor, herencia y elegancia caribeña.

En un encuentro musical sin precedentes, dos de las figuras más influyentes y respetadas de la música tropical contemporánea, el aclamado percusionista, productor y director musical, Pete Perignon quien fue nominado al Latin Grammy en el 2018 y la multi-ganadora del Grammy, Aymée Nuviola, se unen para presentar su esperado álbum, "Caché". Esta producción discográfica, que promete ser un hito en el género por su sofisticación y vibrante sonoridad, estará disponible en todas las plataformas digitales a partir del próximo 28 de agosto del 2025.



es fuerza, alma y elegancia, y juntos logramos un álbum que celebra nuestras raíces con sabor, respeto y mucha clase. Caché es puro Caribe con estilo.", expresó Pete Perignon.

A lo largo de esta excepcional producción, los oyentes serán guiados a través de versiones reimaginadas de temas que han marcado épocas, impregnados de letras cargadas de identidad, el inconfundible sabor latino y una profunda emoción, todo ello envuelto en una realización sonora de primerísimo nivel.

Con la inconfundible y potente voz de Aymée Nuviola y la dirección rítmica impecable y magistral de Pete Perignon, "Caché" se perfila no solo como uno de los lanzamientos más esperados del año para los amantes de la música tropical, sino como un álbum que definirá el estándar de la salsa moderna.

"Caché" es una obra meticulosamente elaborada que trasciende la mera colaboración para convertirse en un diálogo armónico entre la rica herencia clásica tropical y una visión sonora moderna, elegante y profundamente poderosa. El álbum se erige como una celebración de la autenticidad rítmica, el inconfundible sabor caribeño y una elegancia musical que caracteriza a sus creadores.

"Trabajar Caché junto a Aymée Nuviola ha sido un honor y una experiencia inolvidable. Aymée

## El 90's pop tour llega a Chicago con la nostalgia con la que conquistó una generación

Este sencillo forma parte de un reperto musical sin precedentes que Johandy ha presentado en este 2025.

La exitosa y muy aclamada gira 90's Pop Tour llega este sábado, 30 de agosto, al Rosemont Theatre de Chicago para llenar la ciudad con toda la energía y nostalgia detrás de este exitoso concepto musical.

Producido por BOBO USA, el 90's Pop Tour reúne a algunas de las bandas más emblemáticas de la década de los noventa en un espectáculo sin igual, en donde la nostalgia y buena música son los grandes protagonistas.

Magneto, Sentidos Opuestos, Kabah, JNS, Mercurio y Caló serán los encargados de llevar a la audiencia en un viaje al pasado, interpretando los mayores éxitos de la década, como "Vuela, vuela", "La calle de las

sirenas", "Pepe", entre otros clásicos inolvidables.

El espectáculo presenta una puesta en escena espectacular que incluye vistosos vestuarios e impresionantes coreografías, permitiendo a los fanáticos revivir una de las mejores épocas de la música en español.

La cita es el próximo sábado, 30 de agosto, en el Rosemont Theatre de Chicago. Últimas entradas para el 90's Pop Tour están disponibles en Ticketmaster.

BOBO Producciones es la compañía líder de eventos en vivo, entretenimiento y música en México y Latinoamérica, con oficinas en Estados Unidos, España y Centroamérica, fundada en 2004 por Jack Borovoy, Ari Borovoy y Sonia Salvador.

## PUPILETRAS

Ó K N Ó I C C E F N I F R S Ú N  
 G Y W K E Í R I P I Í E R Y A Y  
 V R E A C S O Í N I S O J O E A  
 E H R V D T T F H P R T T I X V  
 T N I E E A L O I A R G C U P P  
 R V F J A U S R R A B I O A U E  
 A N B E E R A U C N F L K N L R  
 N O A N R T T O A R U E A O S S  
 S U Z R O M T N E C S D S S A O  
 M A U R I T E P O O T A R Ñ N  
 I X I Y U Z U D T C Á Q T E O A  
 T A C O B S I Á A Y Á T O P K S  
 E W S U R I V I Ñ D Ñ T G Y S T

BOCA, EXPULSA, NARIZ, SUPERFICIE, CAER, GOTAS, OBJETO, TOCAR, CAUSADA, GRIPE, OJOS, TOSE, CONTRAER, HABLA, PERSONA, TRANSMITE, ENFERMEDAD, INFECCIÓN, PERSONAS, VIRUS, ESTORNUDA, INFLUENZA, RESPIRATORIA.

**¡¡ Nuevo local en Elgin Y Schaumburg IL !!**

**LA SRA. ACERO**  
 Consejera y Adivina Garantiza

Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar en el amor que Ud, quiere. Yo le garantizo ayudarlo, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarlo en separaciones matrimoniales y de amores tambien. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga Ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarlo en frogas e importancia sexual. Venga hoy.

**RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DIAS**  
 Abierto todos los dias de 9am a 9pm  
 308 S Mclean Blvd, Elgin IL 60123. Oficina #F10  
 847-732-5894



# PREPARACION DE IMPUESTOS 2024

## APROVECHE LOS CREDITOS Y DEDUCCIONES

- ▲ RENUEVE SU ITIN AQUI
- ▲ DECLARACION ELECTRONICA
- ▲ PRECIO JUSTO
- ▲ MAXIMO REEMBOLSO LEGAL
- ▲ DEPOSITO RAPIDO Y DIRECTO DEL IRS
- ▲ UTILICE SU REEMBOLSO PARA PAGAR

**ATENDEMOS TODO EL AÑO**

POR LA PREPARACION DE SUS IMPUESTOS 2024

- ▲ RECLAME ELECTRONICAMENTE SU REEMBOLSO DEL 2022 y 2023

(\*) Aplican Restricciones

**HORARIO DE TEMPORADA DE IMPUESTOS**

LUNES A VIERNES DE 10AM. A 6PM  
SAB. DE 10AM. A 3PM  
DOM. ATENCION PREVIA CITA



**(847) 991-3939**  
**(847) 496-7124**  
PROGRAME SU CITA  
<https://bookmeatime.com/e-zincometax>



847-991-3939 / 847-496-7124  
1180 E. Dundee Rd. Palatine, IL 60074

**\$25.00** descuento

En su PREPARACION DE IMPUESTOS 2024

Válido hasta el 04/15/2025

**¡¡¡VISITENOS HOY!!!**  
1180 E. DUNDEE RD.  
PALATINE, IL 60074  
(Plaza La Rosita)

**SIGUENOS!**

Visita nuestra página al instante

[facebook.com/e.incometax](https://facebook.com/e.incometax)

# SUDOKU

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8						6
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

## ENCUENTRA LAS 10 DIFERENCIAS



### — Reflexiones —

#### Comenzar con luz propia

*Cada mañana nos regala una nueva oportunidad para decidir cómo queremos vivir el día. Iniciar con buena actitud no significa que todo será perfecto, sino que elegimos mirar las situaciones con apertura, gratitud y confianza en que podremos afrontarlas. Una sonrisa al despertar, un pensamiento positivo o un pequeño gesto de autocuidado son suficientes para marcar la diferencia en cómo fluye el resto de la jornada.*

*Cuando cultivamos una disposición positiva desde temprano, no solo nos beneficiamos nosotros, sino también quienes nos rodean. La energía con la que iniciamos el día se irradia hacia nuestro entorno: inspira, motiva y genera un ambiente más amable. Así, cada amanecer puede convertirse en un punto de partida para construir momentos significativos y alcanzar metas con mayor claridad y entusiasmo.*



**PUBLISHER**  
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.  
1180 E Dundee Rd  
Palatine IL 60074  
Teléfono  
(847) 239-4815  
Fax (847) 890-6327  
info@lanuevasemana.com

**EDITOR GENERAL**  
Karen Reyes

**EDITORA**  
Norma Vilcatoma  
Karen Reyes

**DISEÑO,  
DIAGRAMACIÓN  
Y REDACCIÓN**  
Reynaldo Manrique  
Castillo

**VENTAS**  
**(847) 239-4815**  
Norma Vilcatoma

#### DISTRIBUCIÓN

**Condado Lake**  
Waukegan, Zion, Highwood,  
North Chicago, Lake Zurich,  
Wauconda, Round Lake,  
Mundelein

**Condado Kane**  
Elgin, Carpentersville,  
Aurora

**Condado Cook**  
Palatine, Arlington Hts.,  
Buffalo Grove, Wheeling,  
Prospect Hts., Mt. Prospect,  
Rolling Meadows, Des  
Plaines, Melrose Park,  
Franklin Park, Stone Park,  
Addison, Schaumburg,  
Hoffman Estate,  
Streamwood, Hanover Park,



**ANUNCIE AQUI**

[info@lanuevasemana.com](mailto:info@lanuevasemana.com)

**(847) 239-4815**

**Miles de nuestros  
lectores esperan conocer  
sobre tu negocio**

# La forma más práctica de anunciar **Clasificados**

(847) 239-4815



## Empleos

### DENTAL OFFICE

In Wheeling is looking for

bilingual English/Spanish

Receptionist. Full time,

including every Saturday.

Willing to train the right

candidate. Submit resume to

[NextGenDentalCenter@gmail.com](mailto:NextGenDentalCenter@gmail.com)

### HELP WANTED

Bus Boys- Dishwashers

**EXPERIENCED**

**COOKS**

(with experience/very high pay)

stop by Georgie V's

Pancake house and more

Open daily breakfast and

lunch

1139 Church Street

Northbrook

847-753-9647

### The People's Choice Family Fun Center

The People's Choice Family Fun Center

Has Moved to a New Bigger & Better Location

2650 Belvidere Rd in Waukegan

More Games, More Party Rooms, Larger Pizzeria

Also coming soon Bumper, Kiddy Train Ride, Mini Golf

Plus more Rise attractions. We are now Hiring for ALL

Positions

Management

Cashiers

Pizza Makers

Arcade Hosts

Party Hosts

Technicians

Maintenance & Housekeeping

Amusement Ride Operators

To Apply go to [www.FUNWITHROCKY.com](http://www.FUNWITHROCKY.com)

### Wheeling

Oficina Dental esta buscando Recepcionista y Asistente dental Bilingue Espanol / Ingles, tiempo

complete, incluido Sabado, estamos dispuestos a

entrenar la candidata correcta, enviar su resumen a [nerita777@yahoo.com](mailto:nerita777@yahoo.com)

Dental office in Wheeling is looking for bilingual

English/Spanish Receptionist/Dental Assistant. Full

time, including every Saturday. Willing to train the

right candidate. Submit resume to [nerita777@yahoo.com](mailto:nerita777@yahoo.com)

### Estamos Contratando

Capataz y trabajadores para jardinería.

Buena paga y horas extras toda la temporada.

Se paga el Almuerzo y tiempo de manejo

Trabajo tiempo completo durante el invierno.

llamar al 847-855-1980. 847-804-9884 (Bilingüe)

el shop está cerca de la Rt 173 & Rt 45 Antioch

### Skokie, IL

Conductor con Licencia B o CDL

Empresa de Pavimento de Ladrillos

Solicita chofer confiable con licencia B o CDL

interesados llamar al 773-640-6817

### Landscaping

Negocio de Landscaping para venta

Trocas, Equipos, herramientas y clientes

Negocio bien establecido. Muy buen negocio.

Interesados llamar al 847-721-2406

### Sastre

Horario flexible Lavandería en Buffalo Grove

necesita un sastre para manejar alteraciones y reparaciones de rutina.

ZIPS de Buffalo Grove 630-716-9477

### Waukegan

Se solicita empleado con experiencia para mantenimiento de un complejo de apartamentos.

Para más información llamar al 847-249-4009

### Waukegan

Empresa establecida Solicita tecnicos experimentados en areas de

Calefaccion, aire acondicionado, refrigeracion y equipo de restaurant.

Buena paga, excelentes beneficios.

Interesados llamar al 847-623-6700 / [info@nihac.com](mailto:info@nihac.com)

### Bensenville

Se busca ayudante 1. Ayudante de almacén

(Preparación y embalaje, no se necesita experiencia)

Si está interesado por favor contacte al Ph N.

240-278-3334

### Palatine

Salón de Belleza solicita estilista o barberos con experiencia.

Buena paga. Favor de presentarse en

1637 N Baldwin Rd, Palatine IL 60074 o llamar a los

teléfonos 224-392-4511 / 224-522-4263

### Compañía

Si tienes Carro, Hablas español y algo de ingles.

Quieres trabajar para una compañía haciendo

compras, cocinando y limpieza basica.

quieres ganar \$17/Hr. llama a Teodoro al

847-275-8276

### Estamos Contratando

Conductor con licencia Clase C Illinois

si está interesado, póngase en contacto al

240-278-3334.

### Elk Grove

Holiday Inn Necesita un ROOM ATTENDANT

para tiempo parcial o completo.

Excelente salario y beneficios

Llamar o aplicar en persona

847-437-6010

Elk Grove, IL 60007

Phone: 847-437-6010

### ATLAS CAR WASH Mundelein

**POSICIÓN DE DIRECTOR**

\* Salario y comisión pagados

\* Bilingüe Inglés Español un PLUS

\* Capaz de contratar y entrenar

[info@atlaswash.com](mailto:info@atlaswash.com)

847-949-4500

### MANAGER POSITION

\*Paid Salary & Commission

\*Bilingual English Spanish a PLUS

\*Able to Hire & Train

[info@atlaswash.com](mailto:info@atlaswash.com)

847-949-4500

### Jardinería

Estamos contratando Capataz y trabajadores para

jardinería. no se requiere experiencia

Buena paga y horas extras toda la temporada.

Se paga el Almuerzo y tiempo de manejo

Trabajo tiempo completo durante el Invierno.

llamar al 847-855-1980. 847-804-9884 (Bilingüe)

el shop esta cerca a la Rt 173 & Rt 45 Antioch

### MKO Carpentry

Está buscando contratar carpinteros experimentados.

Carpinteros con experiencia para enmarcar casas nuevas es ok.

Si está interesado, comuníquese con 847-687-8830

### Compañía de limpieza

**EN VENTA**

servicio comercial

Informes 847 980 0623

### Únete al equipo

Zips DRY CLEANERS!!!

Aplica en línea

[321ZIPS.COM/EMPLOYMENT](http://321ZIPS.COM/EMPLOYMENT)

## Bienes Raices

### Waukegan

914 Glen Flora Ave.

Amplio estudio disponible

Hermoso, remodelado, recientemente pintado, A/C,

Persianas, Estacionamiento. \$550.00 mensual + Deposito

Interesados llamar al

847-855-1980 / 847-804-9884



# HORÓSCOPO

**ARIES**  
Evita tensiones y asuntos rutinarios que te ponen de mal humor. Conversa y aclara esas dudas.

**TAURO**  
Si sientes la necesidad de hacer algo diferente, hazlo este fin de semana. Cuidado con accidentes domésticos.

**GÉMINIS**  
Tus seres queridos reclaman más atención de tu parte. Dale rienda suelta a tu creatividad, explota tu talento.

**CÁNCER**  
Olvida los resentimientos, amístate con esa persona que te interesa. Un amigo te confía un secreto. Resuelve.

**LEO**  
Piensa con calma y luego decide lo que es mejor para tu futuro. El ser amado necesita más cariño de ti. Grata noticia laboral.

**VIRGO**  
Ese agotamiento no es casual, necesitas descansar más. No vivas de los recuerdos, mira hacia adelante. Cierra ciclos.

**LIBRA**  
Sonríele a la vida porque pasas por un buen momento. Deja los celos de lado. Cuida tu alimentación y haz ejercicios.

**ESCORPIO**  
Los caminos de la vida te ponen algunas trabas que sabrás superar. Una persona importante te revelará un secreto.

**SAGITARIO**  
Es momento de realizar un cambio en tu vida. Deja de lamentarte por las cosas que pasaron. Decide con buen criterio.

**CAPRICORNIO**  
No dejes que tu relación amorosa caiga en la rutina. Haz oídos sordos a los comentarios negativos. Tú vales más.

**ACUARIO**  
El amor te prepara una grata sorpresa, prepárate. Muestra tu lado sensible y actúa con calma ante las críticas.

**PISCIS**  
Haz una pausa para volver a tomar un rumbo en tu vida. Un amigo especial se acerca a ti, escúchalo con calma.



# INSURANCE

## NCR Group

**(847) 496-7124**



**AUTO - CASA - COMERCIAL**

**GENERAL LIABILITY & WORKER'S COMP**



SEGUROS PARA **MEXICO**

**SR-22 AL INSTANTE**

**¡ASEGURE SU AUTO!**

CON O SIN LICENCIA

- ✓ **MÍNIMO PAGO INICIAL**
- ✓ **BAJAS CUOTAS MENSUALES**
- ✓ **ID CARD AL INSTANTE**

**OBTÉN UNA CUOTA POR TELEFONO O EN LÍNEA**

**SERVICIO DE:**

**PLACA, TITULO Y STICKER**



**¡RECIBE TU PLACA DE METAL AL INSTANTE!**

[www.ncrinsurancegroup.com](http://www.ncrinsurancegroup.com)

SÍGUENOS EN



1180 E. Dundee Rd.  
Palatine, IL 60074  
(Plaza La Rosita)

**(847) 496-7124**

**(847)-991-3939**